



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 13756:2018

01-december-2018

Nadomešča:
SIST EN 13756:2003

Lesene talne obloge in parket - Terminologija

Wood flooring and parquet - Terminology

Holzfußböden und Parkett - Terminologie

Parquets et planchers en bois - Terminologie

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: ~~SIST EN 13756~~ EN 13756:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1f96e15-a413-4f57-924a-76fe90eb45d8/sist-en-13756-2018>

ICS:

01.040.79	Lesna tehnologija (Slovarji)	Wood technology (Vocabularies)
79.080	Polizdelki iz lesa	Semi-manufactures of timber
97.150	Talne obloge	Floor coverings

SIST EN 13756:2018

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 13756:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1f96e15-a413-4f57-924a-76fe90cb45d8/sist-en-13756-2018>

EUROPEAN STANDARD

EN 13756

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2018

ICS 01.040.79; 79.080

Supersedes EN 13756:2002

English Version

Wood flooring and parquet - Terminology

Planchers en bois et parquets - Terminologie

Holzfussböden und Parkett - Terminologie

This European Standard was approved by CEN on 23 April 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

[SIST EN 13756:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1f96e15-a413-4f57-924a-76fe90cb45d8/sist-en-13756-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1f96e15-a413-4f57-924a-76fe90cb45d8/sist-en-13756-2018>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD

EN 13756

Septembre 2018

ICS 01.040.79; 79.080

Remplace EN 13756:2002

Version Française

Planchers en bois et parquets - Terminologie

Holzfußböden und Parkett - Terminologie

Wood flooring and parquet - Terminology

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 23 avril 2018.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion du CEN-CENELEC ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion du CEN-CENELEC, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Ancienne République yougoslave de Macédoine, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Serbie, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.

[SIST EN 13756:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1f96e15-a413-4f57-924a-76fe90cb45d8/sist-en-13756-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1f96e15-a413-4f57-924a-76fe90cb45d8/sist-en-13756-2018>



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Bruxelles

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 13756

September 2018

ICS 01.040.79; 79.080

Ersatz für EN 13756:2002

Deutsche Fassung

Holzfussböden und Parkett - Terminologie

Wood flooring and parquet - Terminology

Planchers en bois et parquets - Terminologie

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 23. April 2018 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

[SIST EN 13756:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1f96e15-a413-4f57-924a-76fe90cb45d8/sist-en-13756-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1f96e15-a413-4f57-924a-76fe90cb45d8/sist-en-13756-2018>



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

EN 13756:2018 (E+F+D)

Contents		Sommaire		Inhalt	
	Page		Page		Seite
European foreword		Avant-propos		Europäisches Vorwort	
	4		4		4
1	Scope	1	Domaine d'application	1	Anwendungsbereich
	6		7		7
2	Normative References	2	Références normatives	2	Normative Verweisungen
	6		7		6
3	Terms and definitions	3	Termes et définitions	3	Begriffe
	6		7		7
4	Flooring with a top layer deriving from Dicotyledones	4	Plancher avec une couche supérieure provenant de dicotylédones	4	Bodenbeläge mit einer Deckschicht aus Dicotyledonen
	12		11		12
5	Flooring with a top layer deriving from Monocotyledones	5	Plancher avec une couche supérieure provenant de monocotylédones	5	Bodenbeläge mit einer Deckschicht aus Monocotyl-edonen
	22		22		22
6	Flooring with a top layer made of artificial materials	6	Revêtement de sol avec une couche supérieure en matériau artificiel	6	Bodenbeläge mit einer Decklage aus künstlich hergestellten Materialien
	22		22		22
7	Description of an element and its characteristics	7	Description d'un élément et de ses caractéristiques	7	Beschreibung eines Elementes und dessen Eigenschaften
	23		23		23
8	Coating materials and surface Treatments for wood flooring	8	Produits de finition et de traitement de surface des planchers en bois	8	Beschichtungsstoffe und Oberflächenbehandlungen für Holzfußböden
	31		30		31
9	Installation	9	Mise en œuvre / pose	9	Verlegung
	35		35		35
10	Pattern	10	Décor	10	Verlegemuster
	37		36		37

	Page		Page		Seite
11 Geometrical characteristics	44	11 Caractéristiques géométriques	43	11 Geometrische Eigenschaften	45
12 Terms qualifying wood flooring and parquet	51	12 Termes qualifiant les ouvrages de parquet et plancher en bois	51	12 Begriffe, die Holzfußböden und Parkett qualifizieren	52
Annex A (normative) Framework	52	Annex A (normative) Cadre	52	Anhang A (normativ) Rahmen	53
Alphabetical Index sorted by English terms	61	Index alphabétique trié par termes français	59	Alphabetisches Verzeichnis sortiert nach englischen Begriffen	58
Alphabetical Index sorted by French terms	67	Alphabetical Index sorted by English terms	65	Alphabetisches Verzeichnis sortiert nach französischen Begriffen	64
Alphabetical Index sorted by German terms	73	Alphabetical Index sorted by German terms	71	Alphabetisches Verzeichnis sortiert nach deutschen Begriffen	70

EN 13756:2018 (E+F+D)**European foreword**

This document (EN 13756:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 175 "Round and sawn timber", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13756:2002.

Avant-propos européen

Le présent document (EN 13756:2018) a été élaboré par le Comité Technique CEN/TC 175 « Bois ronds et bois sciés », dont le secrétariat est tenu par AFNOR.

Cette Norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en mars 2019, et toutes les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en mars 2019.

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. Le CEN ne saurait être tenu pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

Le présent document remplace l'EN 13756:2002.

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 13756:2018) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 175 „Rund- und Schnittholz“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis März 2019, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis März 2019 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 13756:2002.

iTech STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

SIST EN 13756:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d596c15-a415-4157-924a-c019/061bcd9117-e4-4596-2018>

© CEN 2018

This standard reflects the structure of the products available on the market starting from biological differentiation. Clause 4 defines products totally made of wood or with a top layer made of wood. Clause 5 defines products totally made of lignified materials other than wood or with a top layer made of lignified materials other than wood. Clause 6 points to other floor coverings. Clause 7 focusses on definitions of elements and their characteristics. Clause 8 deals with the main coating materials and surface treatments for wood flooring. Clause 9 deals with terms related to the installation. Terms describing pattern are in Clause 10. Geometrical characteristics are defined in Clause 11. Terms qualifying wood flooring are defined in Clause 12.

Schemes giving an overview explaining the framework for parquet, wood floor covering and wood flooring products are introduced in Annex A.

La présente norme reprend la structure des produits disponibles sur le marché en se basant sur la différenciation biologique. L'Article 4 définit les produits entièrement en bois ou avec une couche supérieure en bois. L'Article 5 définit les produits entièrement constitués de matériaux ligneux autres que le bois ou avec une couche supérieure en matériaux ligneux autres que le bois. L'Article 6 traite d'autres revêtements de sol. L'Article 7 est centré sur les définitions des éléments et de leurs caractéristiques. L'Article 8 traite des principaux produits de finition et de traitement de surface des planchers en bois. L'Article 9 traite des termes liés à la pose. Les termes décrivant les décors sont fournis dans l'Article 10. Les caractéristiques géométriques sont définies dans l'Article 11. Les termes qualifiant les ouvrages de plancher en bois sont définis dans l'Article 12.

Les schémas donnant une vue d'ensemble expliquant le cadre pour le parquet, les revêtements de sol en bois et les planchers en bois sont présentés en Annexe A.

Diese Norm spiegelt ausgehend von biologischen Unterscheidungen die Struktur der auf dem Markt verfügbaren Produkte wider. In Abschnitt 4 werden Produkte definiert, die vollständig aus Holz bestehen oder deren Deckschicht aus Holz besteht. In Abschnitt 5 werden Produkte definiert, die vollständig aus lignifizierten Materialien außer Holz bestehen oder deren Deckschicht aus lignifizierten Materialien außer Holz bestehen. In Abschnitt 6 werden andere Fußbodenbeläge beschrieben. Der Schwerpunkt in Abschnitt 7 liegt auf der Definition von Elementen und deren Merkmalen. In Abschnitt 8 werden die wichtigsten Beschichtungsstoffe und Oberflächenbehandlungen erläutert. In Abschnitt 9 werden Begriffe in Bezug auf die Verlegung behandelt. Begriffe zu Verlegemustern sind in Abschnitt 10 enthalten. Geometrische Eigenschaften werden in Abschnitt 11 definiert. Begriffe, die Holzfußböden qualifizieren, werden in Abschnitt 12 definiert.

Die in Anhang A eingeführten Grafiken stellen den in dieser Europäischen Norm verwendeten Rahmen für Fußbodenbeläge dar.

EN 13756:2018 (E+F+D)

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Selon le règlement intérieur du CEN/CENELEC, les organismes de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette Norme européenne en application : Allemagne, Ancienne République yougoslave de Macédoine, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 13756:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1f96e15-a413-4f57-924a-76fe90cb45d8/sist-en-13756-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d1f96e15-a413-4f57-924a-76fe90cb45d8/sist-en-13756-2018>

1 Scope

This document defines terms and their definitions relating to wood flooring and parquet.

2 Normative References

There are no normative references in this document.

3 Terms and definitions

For the purposes of this document the following terms and definitions apply.

3.1 wood

lignocellulosic substance between the pith and bark of a tree or a shrub

[SOURCE: ISO 24294:2013, Modified – Note 1 to entry has been added]

1 Domaine d'application

La présente Norme européenne contient des termes et leurs définitions concernant les parquets et planchers en bois.

2 Références normatives

Le présent document ne contient aucune référence normative.

3 Termes et définitions

Pour les besoins de la présente Norme européenne, les termes et définitions suivants s'appliquent.

3.1 bois

matière ligneuse et cellulosique située entre la moelle et l'écorce d'un arbre ou d'un arbuste

[SOURCE: ISO 24294:2013, modifiée – La Note 1 à l'article a été ajoutée]

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument definiert Begriffe hinsichtlich Holzfußböden und Parkett.

2 Normative Verweisungen

Es gibt keine normativen Verweisungen in diesem Dokument.

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

3.1 Holz

lignin- und zellulosehaltige Substanz zwischen Markröhre und Rinde eines Baumes oder Strauches

[QUELLE: ISO 24294:2013, modifiziert — Anmerkung 1 zum Begriff wurde hinzugefügt]

EN 13756:2018 (E+F+D)

Note 1 to entry: Dicotyledones or dicots are characterized by cotyledons (seeds with two embryonic leaves) and produce wood by the activity of the cambium. For the dicots it is the cambium as secondary meristem which is responsible for the growth of thickness. Intervascular and vascular cambium together form the lateral meristem between the xylem and phloem. By that wood is built up inwards as secondary xylem.

3.2 wood-based product

product made of wood or wooden components for at least 75 % in mass

3.3 lignified material other than wood

lignocellulosic material deriving from bark of a tree or shrub or from monocotyledonous plants which due to the lack of a growth layer (cambium) are not able to form wood

EXAMPLE bamboo, rattan.

Note 1 à l'article: Les dicotylédones sont caractérisées par des cotylédons (graines avec deux feuilles embryonnaires) et produisent du bois par l'activité du cambium. Pour les dicotylédones, c'est le cambium en tant que méristème secondaire qui est responsable de la croissance de l'épaisseur. Les cambiums endovasculaire et vasculaire forment ensemble le méristème latéral entre le xylème et le phloème. Grâce à eux, le bois est construit vers l'intérieur en tant que xylème secondaire.

3.2 produit à base de bois

produit constitué de bois ou de composants à base de bois pour un pourcentage minimal de 75 % en masse

3.3 matériau ligneux autre que le bois

matériau lignocellulosique provenant de l'écorce d'un arbre ou d'un arbuste ou de plantes monocotylédones qui, en raison de l'absence d'une couche de croissance (cambium), ne sont pas en mesure de former du bois

EXEMPLE Bambou, rotin.

Anmerkung 1 zum Begriff: Dicotyledone als zweikeimblättrige Pflanzen produzieren durch die Aktivität des Kambiums Holz. Das Kambium als sekundäres Meristem ist bei den Dicotyledonen für das Dickenwachstum verantwortlich. Interfaszikuläres und faszikuläres Kambium bilden zusammen das Lateralmeristem zwischen dem innenliegenden Xylem und dem außenliegenden Phloem. Holz bildet sich nach innen quasi als sekundäres Xylem.

3.2 holzbasierendes Produkt

mindestens zu 75 % der Masse aus Holz oder Holzbestandteilen bestehendes Produkt

3.3 lignifiziertes Material außer Holz

Material aus lignin- und zellulosehaltigen monocotyledonen Pflanzen, die auf Grund fehlender Wachstumsschicht (Kambium) kein Holz bilden können

BEISPIEL Bambus, Rattan.

Note 1 to entry: Monocotyledonous or monocots do not have a cambium and do not produce wood. Lignified materials may presume a tree-like character by their lignified straws by enclosing lignin in the cell walls and by growing tall. Hereby the growth is determined by the primary apical meristem. The diameter of the stems corresponds to the diameter of the shoot, it becomes hardly thicker. Because of the dissimilarities in the characteristics compared to wood, e.g. mechanical performance, resistance to fungi and insects, deliquescence, and lots more, differences in manufacturing of products from lignified materials other than wood result as well as in their treatment and processability.

3.4 lignified-material-based product

product made of lignified material other than wood components for at least 75 % in mass

3.5 cork

protective layer of the cork oak tree (*Quercus Suber L*), which can be periodically removed from its trunk and branches to provide the raw material for cork products

[SOURCE: ISO 9229:2007, Modified – Note 1 to entry has been added]

Note 1 à l'article: Les monocotylédones ne possèdent pas de cambium et ne produisent pas de bois. Les matériaux ligneux peuvent présenter un caractère arborescent du fait de leurs tiges lignifiées qui renferment de la lignine dans les parois des cellules et du fait de leur croissance en hauteur. La croissance est ici déterminée par le méristème apical primaire. Le diamètre des tiges correspond au diamètre de la pousse et il devient à peine plus épais. En raison des dissemblances des caractéristiques avec le bois, par exemple en ce qui concerne les performances mécaniques, la résistance aux champignons et aux insectes, la déliquescence, etc., la fabrication de produits à partir de matériaux ligneux autres que le bois est différente et conduit également à des différences de traitement et de mise en œuvre.

3.4 produit à base de matériau ligneux

produit constitué de matériaux ligneux autres que le bois ou de composants à base de ces matériaux pour un pourcentage minimal de 75 % en masse

3.5 liège

couche protectrice du chêne-liège (*Quercus Suber L*) qui peut être enlevée périodiquement du tronc et des branches et qui constitue la matière première pour la fabrication des produits en liège

[SOURCE: ISO 9229:2007, modifiée – La Note 1 à l'article a été ajoutée]

Anmerkung 1 zum Begriff: Monokotyledone als einkeimblättrige Pflanzen haben kein Kambium und produzieren kein Holz. Lignifizierte Materialien können durch ihre verholzten Halme durch Lignineinlagerung in den Zellwänden baumartigen Charakter annehmen und auch hoch wachsen. Das Wachstum wird hier durch das primäre Apikalmeristem bestimmt. Der Durchmesser des Halms entspricht dem des Sprosses, wird also kaum dicker. Durch die von Holz abweichenden Eigenschaften, z. B. mechanischer Art, Resistenz gegenüber Pilzen und Insekten, Hygroskopie uvm., resultieren auch Unterschiede in der Herstellung von Produkten aus lignifizierten Materialien, die kein Holz sind, sowie deren Behandlung und Verarbeitbarkeit.

3.4 Produkt basierend auf lignifiziertem Material

mindestens zu 75 % der Masse aus lignifiziertem Material außer Holzbestandteilen bestehendes Produkt

3.5 Kork

Baumrinde der Korkeiche (*Quercus Suber L.*), welche periodisch von Stamm und Ästen entfernt werden kann, um als Rohstoff für Korkprodukte zu dienen

[QUELLE: ISO 9229:2007, modifiziert – Anmerkung 1 zum Begriff wurde hinzugefügt]

EN 13756:2018 (E+F+D)

Note 1 to entry: cork develops from the cork cambium, the phellogen outward and is characteristic of the secondary phloem, the inner part of the bark.

3.6**solid wood**

timber which may have been further worked but which has not been reconstituted in any way

Note 1 to entry: This includes wood sawn or otherwise machined.

3.7**physically modified wood**

wood at which the material and its physical or optical properties are modified by physical treatment.

Note 1 to entry: Physical treatment e. g. is thermal modification (see CEN/TS 15679), steaming

3.8**chemically modified wood**

wood at which the material and its physical or optical properties are modified by chemical treatment.

Note 1 to entry: Chemical treatment e. g. is smoking (fuming by ammonia treatment) or treatment by wood preservatives.

Note 1 à l'article : Le liège se développe à partir du cambium, du phellogène vers l'extérieur et est caractéristique du phloème secondaire, la partie interne de l'écorce.

3.6**bois massif**

bois pouvant avoir été travaillé, mais qui n'a en aucune façon été reconstitué

Note 1 à l'article : Ceci inclut le bois scié ou usiné d'une autre manière.

3.7**bois modifié par traitement physique**

bois dont les propriétés physiques ou optiques sont modifiées par traitement physique

Note 1 à l'article : Traitement physique, par exemple traitement thermique (voir CEN/TS 15679), traitement à la vapeur.

3.8**bois modifié par traitement chimique**

bois dont les propriétés physiques ou optiques sont modifiées par traitement chimique

Note 1 à l'article : Traitement chimique, par exemple traitement par fumée (par traitement par fumée à l'ammoniaque) ou traitement à l'aide de produit de préservation du bois.

Anmerkung 1 zum Begriff: Kork wird vom Kork-Kambium, dem Phellogen, nach außen gebildet und ist charakteristisch für das sekundäre Phloem, dem inneren Teil der Rinde.

3.6**Massivholz**

Holz, das unter Umständen weiter bearbeitet worden sein kann, jedoch kein Holzwerkstoff ist

Anmerkung 1 zum Begriff: Dies umfasst gesägtes oder anderweitig bearbeitetes Holz.

3.7**physikalisch behandeltes Holz**

Holz, bei dem die physikalischen oder optischen Eigenschaften durch physikalische Behandlungen modifiziert werden

Anmerkung 1 zum Begriff: Physikalische Behandlung ist zum Beispiel die thermische Behandlung (siehe CEN/TS 15679), Dämpfen.

3.8**chemisch behandeltes Holz**

Holz, bei dem die physikalischen oder optischen Eigenschaften durch chemische Behandlungen modifiziert werden

Anmerkung 1 zum Begriff: Chemische Behandlung ist zum Beispiel das Räuchern (Räuchern mittels Ammoniak-Behandlung) oder Behandlung mit Holzschutzmitteln.

3.9**floor**

horizontal structure within a building comprising the primary structure and/or the sub-floor

Note 1 to entry: this term applies for a work which is structural and visible or not.

3.10**underlay**

layer placed between a continuous support and parquet or floor covering

3.11**sub-floor/false floor**

non-continuous/continuous support system between the wood flooring and the primary structure

4 Flooring with a top layer deriving from Dicotyledones

3.9**plancher**

structure horizontale à l'intérieur d'un bâtiment comprenant la structure primaire et/ou le sol sous-jacent et le sol

Note 1 à l'article: Ce terme désigne un ouvrage structurel qu'il soit visible ou non.

3.10**sous-couche**

couche placée entre un support continu et le parquet ou le revêtement de sol

3.11**sol sous-jacent**

système support discontinu/continu entre le plancher en bois et la structure primaire

4 Plancher avec une couche supérieure provenant de dicotylédones

3.9**Boden**

horizontales Bauteil innerhalb eines Gebäudes, bestehend aus der Primärkonstruktion und/oder dem Unterboden

Anmerkung 1 zum Begriff: Dieser Begriff ist anwendbar auf Bauteile, die statisch relevant sowie sichtbar oder nicht sichtbar sind.

3.10**Verlegeunterlage**

Schicht zwischen einer durchgehenden Tragschicht und dem Parkett- oder Bodenbelag

3.11**Unterboden/ Blindboden**

tragender Zwischenbauteil zwischen einem Holzfußboden und der Primärkonstruktion

4 Bodenbeläge mit einer Deckschicht aus Dicotyledonen

iteh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 13756:2018
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d196e15-a413-4f57-924a-76fe90cb45d8/sist-en-13756-2018>